JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 8 JULY 1993 | No. 1993/130 | JEUDI 8 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 8 July 1993

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Afternoon*	3251st meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations.

Jeudi 8 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Après-midi*	3251e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations.

COMMITTEE ON THE ADMISSION OF NEW MEMBERS

10.30 a.m.	96th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE D'ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

10 h 30	96e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1416th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question of St. Helena (A/AC.109/L.1800)

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

   Hearing of the representative of the Governor of the United States Virgin Islands

   Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1797)

2. Information from Non-Self Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1160 and L.1798)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 15 heures	1416e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1800)

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

   Audition du représentant du Gouverneur des îles Vierges américaines

   Question de la diffusion d'information sur la décolonisation (A/AC.109/L.1797)

2. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa *e* de l'article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1160 and L.1798).

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 6th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 9 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

FIFTH COMMITTEE

The informal meetings of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat, which had been scheduled for the week of 28 June 1993, have been postponed to the week of 19 July 1993. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The session will be convened on Monday, 12 July, at 10 a.m. in Conference Room 2. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

The forty-first session of the COMMITTEE ON THE APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Thursday, 15 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 6e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 9 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

CINQUIEME COMMISSION

Les séances officieuses du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat, prévues pour la semaine du 28 juin 1993, ont été reportées à la semaine du 19 juillet 1993. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. La session s'ouvrira le lundi 12 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

La quarante et unième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTATIF aura lieu le jeudi 15 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-seventh session of the General Assembly, namely: Afghanistan, Austria, Belize, Benin, Bulgaria, Cape Verde, China, Comoros, Egypt, El Salvador, France, Gabon, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Kuwait, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Nicaragua, Philippines, Romania, Russian Federation, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay and Yemen.]

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, à savoir : Afghanistan, Autriche, Belize, Bénin, Bulgarie, Cap-Vert, Chine, Comores, Egypte, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Iran (République islamique d'), Irlande, Jamahiriya arabe libyenne, Koweït, Lesotho, Nicaragua, Philippines, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turquie, Uruguay et Yémen.]

* * *

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

* * *

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

* * *

Change of dates

The dates of the first substantive session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES have been changed from 2 to 13 August 1993 to 30 August to 10 September 1993. The meeting will take place at United Nations Headquarters in New York.

* * *

Changement de dates

Les dates de la première session de fond du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES ont été changées. Au lieu du 2 au 13 août 1993, la session se tiendra du 30 août au 10 septembre 1993 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 7 July 1993

SECURITY COUNCIL

3250th meeting

Admission of new Members

Letter dated 9 July 1993 from the Head of Government of the Principality of Andorra addressed to the Secretary-General (S/26039)

The agenda was adopted without objection.

The President, in accordance with the provisions of rule 59 of the Council's provisional rules of procedure, referred the application of the Principality of Andorra for membership in the United Nations to the Committee on the Admission of New Members for examination and report.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1415th meeting

Tribute to the memory of H. E. Mr. Hamadi Khouini, Permanent Representative of Tunisia to the United Nations

Following a statement by the Chairman, the Committee observed a minute of silence.

The representative of Tunisia made a statement.

Organization of work

The Chairman made an opening statement.

The Chairman informed the Committee that the delegation of Bolivia had requested to participate in the proceedings of the Special Committee's session. The Committee decided to accede to the request.

The Chairman made a further statement.

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing circulated in aide-mémoire 12/93 relating to the United States Virgin Islands. The Committee decided to accede to the request.

Mercredi 7 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3250e séance

Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 9 juillet 1993, adressée au Secrétaire général par le chef du Gouvernement de la Principauté d'Andorre (S/26039)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, conformémement aux dispositions de l'article 59 du règlement intérieur provisoire du Conseil, renvoie la demande d'admission de la Principauté d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies au Comité d'admission de nouveaux Membres pour examen et rapport.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1415e séance

Hommage à la mémoire de S. E. M. Hamadi Khouini, Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Comité observe une minute de silence.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait un déclaration liminaire.

Le Président informe le Comité que la délégation de la Bolivie a demandé à particper aux travaux de la session du Comité spécial. Le Comité décide d'accéder à cette demande.

Le Président prend de nouveau la parole.

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition distribuée dans l'aide-mémoire 12/93 relatif aux îles Vierges américaines. Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Question of Guam

Hearing of the representative of the Governor of Guam

With the Committee's consent, Miss Lourdes Pangelinan, representative of the Governor of Guam, made a statement.

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations

The Chairman drew attention to the report of the Secretary-General contained in document A/AC.109/1160, as well as the draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1798.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Coordination segment

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 5 JULY 1993

22nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]:

(b) *Coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera (E/1993/68)*

The Council began consideration of the sub-item and heard an inroductory statement by the Director-General of the World Health Organization.

Precis presentations were made by the representatives of the United Nations Children's Fund, the United Nations Development Programme, the World Bank (also on behalf of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientifc and Cultural Organization) and the United Nations Environment Programme.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Benin, the Russian Federation, the United States, Japan, Romania and Canada.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the

Question de Guam

Audition du représentant du Gouverneur de Guam

Avec l'assentiment du Comité, Mlle Lourdes Pangelinan, représentante du Gouverneur de Guam, prend la parole.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa e de l'article 73 de la Charte des Nations Unies

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.109/1160, ainsi que sur le projet de résolution qu'il a préparé publié sous la cote A/AC.109/L.1798.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux questions de coordination

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 5 JUILLET 1993

22e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

b) *Coordination des activités du système des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra (E/1993/68)*

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé.

Des exposés sont faits par les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Banque mondiale (également au nom de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) et du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Bénin, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, du Japon, de la Roumanie et du Canada.

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question en entendant des interventions des représentants de la Répu-

Republic of Korea, Germany, the United Kingdom, France, Benin, Australia, Bangladesh, the United States and the Syrian Arab Republic.

The representatives of the World Health Organization, the United Nations Development Programme and the United Nations Children's Fund responded to questions raised.

blique de Corée, de l'Allemagne, du Royaume-Uni, de la France, du Bénin, de l'Australie, du Bangladesh, des Etats-Unis et de la République arabe syrienne.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance répondent aux questions posées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Netherlands (7 July 1993)*

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms, concluded at Geneva on 29 October 1971

Accession: Netherlands (7 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : Pays-Bas (7 juillet 1993*)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes, en date à Genève du 29 octobre 1971

Adhésion : Pays-Bas (7 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 8 July 1993			*Jeudi 8 juillet 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 6	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 6

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30201